

		Match Sheet Skiater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Zofingen Black Panthers				Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions															
				Nr. No.	Surname/Name Nom/Cogname	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code							
CLUB 1 Zofingen Black Panthers		LNB		33	© BEUTLER Dario		203083	05:33	3	33	1						03:29	16	2	05:29	H						
CLUB 2 Rolling Aventicum II		LNB		2	A MADER Reto		208454	11:42	3	TS	2						10:33	17	2	12:33	B1						
Lieu/ Ort Location/Luogo		Zofingen		Date / Datum Date / Data		30.04.2016		31 G ZETSCHÉ Andreas		x	x	x	202270	24:30	2	21	3	16:43	33	2	18:43	I					
Start/Beginn Début/Inizio		17:00		End/Ende Fin/Fine		19:10		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		B27		31 G		34:43	28	27	4	21:29	33	2	23:29	B1					
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				17 TS BIERI Oliver				80015		40:08	TS	21	5	27:53	16	2	29:53	A					
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal/Coupe/Coppa				17 WEYERMANN Noah				202740		44:32	17	3	6	30:41	21	2	32:41	E					
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori		40		28 HODEL Christoph				202253		44:38	21		7	40:46	2	2	42:46	A					
No Card/Liz. No Lic./Tess		Surname / Name Nom / Cognome		Forename/Vorname Prénom / Nome		Signature/Firma Unterschrift		27 WALT Thomas				209031		59:26	2		9	44:07	27	2	46:07	D					
Time Keeper Chronométréur		202243		BACHMANN Marc				21 KIEFER Patrick				208218						58:36	28	2	60:00	A					
Official scorer Marqueur		202260		MÜLLER Daniel				16 SCHENKER Daniel				80092						59:04	TS	2	60:00	A					
Referee 1 Arbitre 1		207002		PIGNOLET Eddie-Nelson				COACH		Surname/Name Nom/Cogname		Forename/Vorname Prénom/Nome		Signature		202389		TOTAL		9							
Referee 2 Arbitre 2		209391		GUÉLAT Quentin				SIEGRIST Stefan						TIME OUT		x		x		x		TOTAL		20 min			
Tech. Director Directeur tech.								2 Rolling Aventicum II						Goals/Torschützen/Buts/Reti				Penalties/Strafen/Punitions									
No Card/Liz. No Lic./Tess		Surname / Name Nom / Cognome		Forename/Vorname Prénom / Nome		Signature/Firma Unterschrift		69 © KOLB Patrice				208219		59:17	23	1		10:33	23	2	12:33	B1					
Period Score/Zwischenstand Intermédiaire/Intermedio		FINAL		CLUB 1		CLUB 2		41 A FORNACHON Didier				201282						19:53	TS	2	21:53	C1					
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		2		0		9		1				210283						24:49	12	2	26:49	B2					
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		2		0		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Zofingen Black Panthers		31 G MARION Josué		x		x		x		210283		30:41		55		2		32:41		I	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo		5		1		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma		99 ROBATEL Sylvain				213130						36:36	12	2	38:36	E					
Overtime/Verl. Prol./Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma		55 TRISCONI Yves				98214						43:32	12	2	45:32	B1					
Penalty/ Rigori		0		0				93 MIAUTON Fabrice				207371						45:25	99	5	50:25	L					
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.								33 ROCHETTE Michaël				209122						45:32	55	2	46:00	A					
								19 MOULLET Alexis				208206						58:36	55	2	60:00	B1					
								18 SCHORNOZ Kellian				213119						59:04	99	2	60:00	B1					
								TS GATTOLLIAT Arnaud				207369															
								12 CARRARD Damien				204046															
								61 AEBISCHER Yannick				214104															
								23 HOCHSTRASSER Stéphane				204062															
								COACH		Surname/Name Nom/Cogname		Forename/Vorname Prénom/Nome		Signature		201290		TOTAL		1							
								LOOSLI Alain						TIME OUT				TOTAL		23		min					